

Déli Hírlap

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL: Timisoara-Belváros, Szentgyörgy-tér 4. szám. • Telefon este 9 óráig 2-52, aszontul 10. vagy 2-42. szám. • ELŐFIZETÉSI ÁRAK KÜLFÖLDÖN: havonként 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre 1200 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. VUCHETICH ENDRE

ELŐFIZETÉSI ÁRAK TEMESVÁROTT ÉS VIDÉKEN EMBESZÍTÉSSEL: havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 480 Lei, egész évre 960 Lei. • Kútiutviselő, valamint állami nyugdíjasek részére: havonként 60 Lei, egy negyedévre 180 Lei, egy félévre 360 Lei és egy egész évre 720 Lei

VI. ÉVFOLYAM * 90. SZÁM

TIMISOARA, 1930 APRILIS 19, SZOMBAT

ARA 4 LEI, BUKARESTBEN 5 LEI

Forgácscok

Nem szabad azon senkinek sem eszokolni, hogy a csehek nehézségeket árdítanak a párisi jóvátételi tárgyasok elé. A csehek annak idején szabotálták a háborút, most pedig szabotálni akarják a békét. Azt hiszik, amikor bevált, most is eredményes lesz. szabotálják a békét ezek az ujonnan ált csehszlovákok, mert remélik, hogy várossá sikerül kavarniok a nemzetközi politika vizét. A zavaros az ő emük, mert abban mindenkinél jobban halászatnak. Egy világháborúban kellett árulást elkövetniök, hogy nos vajadások után megszülessék száguk, most a hágai békeművet tarják elárulni, hogy a becsületes, zaszágca döntést megakadályozzák. g-e sikerülni? Nem vagyunk optimisták, mert a nemzetközi politika eményei nem voltak alkalmasak arra, hogy azakká tegyenek és éppen a csehek, illetve csehszlovákok történelme sem arra tanít, hogy optimisták gyünk. A tárgyalások folynak Párisban, az emberiség még mindig várja a békét, azt a békét, melyet a csehszlovák diplomaták most Párisban szabotálnak...

A csehek a béke ellen dolgoznak és szanakkor két német királyi herceg háboru érdekében agitál. Így azután csehszlovák Benes és a német császárság két fia egy malomban örölnék. az egyik a diplomácia sima nyelvén nyekesek elgáncsolni a békét, a másik kettő pedig kardesörtetve a háborút iteti. A kettő között nincs különég és egyformán nincs igazuk a népmilliókkal szemben. Mert a népek milliói épagy megvetéssel fordulnak el a éke gánesvető lovagjaitól, mint aho-ryan undorral nézik a háborus usziök mesterkedéseit. Nem képviseli a népek igazi hangulatát sem Benes, em az elégedetlen császárfiókák. Azok császárfiókák, akik most ádáz dühel támadnak neki annak az aggras-yan Hindenburgnak, aki becsülettel, isztességgel, tudással és az összes katonai erényekkel szolgálta apjukat, de özelebb állott szívéhez hazája minden kalandos vállalkozásnál. És va-ahogyan gusztustalan, hogy éppen azok támadjanak Hindenburg ellen, kiknek ő biztosította a menlevelet és a kényeret.

Véres utcai összetűzés rendőrök és a tüntető munkásság között

Budapesten tegnap délelőtt ismét nagyobb csoport munkanélküli vonult fel a Dunakorzón és tüntetést rendezett, amelynek során azonban semmiféle incidens nem történt. A budapesti tüntetéssel egyidejűleg a kispesti munkanélküliek izgatott hangulatban a városháza elé vonultak, ahol munkát és kényeret követeltek. A túlfűtött hangulatban R á j a Gyula kispesti polgármester lecsendesítette a munkanélkülieket és közölte, hogy a városi tanács tizenhatezer pengőt szavazott meg rendkívüli közmunkák elvégzésére. Ez a közlés a munkanélküliek kedélyére megnyugtatólag hatott,

amire rendben szétoszlottak. Délután három órakor a munkanélküli tüntetése a pesti Rákóczi-téren újból folytatódott. A téren nagyobb csoport verődött össze és hangos szóval adott kifejezést elégedetlenségének. A tömeg egyre növekedett és eközben T ö v i s Lajos szobafestősegéd hirtelen rosszul lett. C s ö r g ő István őrszemes rendőr Tövist padra fektette le és ápolni igyekezett, de a tömeg sértő megjegyzésekkel inzultálta a rendőrt. P a n t y a László rendőr csitította az embereket, azonban ez sem használt, mert a tömegből többen nekiesetek a rendőrnek, ütlegelték és H e v e j s i

Gyula kőművessegéd elvette a rendőr kardját is. AAzzal hadonászni kezdett és fenyegető magatartást tanusított a rendőrrel szemben. Pantya erre előrántotta a revolverét és a kőművessegédre lőtt. Két golyó a nyakán találta Hevesit, egy pedig a hasát érte. Óriási izgalom támadt, a tömeg rárohant Pantyára, akit a helyszínére érkezett nagyszámu rendőri készütség mentett ki veszélyes helyzetéből. Hevesit kórházba szállították, megoperálták, állapota azonban igen súlyos. Egy óra alatt a tömeg szétoszlott, mire a rendőrség is elvonult. Több tüntetőt a főkapitányságon előállították.

Szervezett bünszövetkezet a Bánságból tiltott uton szállítja az embereket Délamerikába

Nagykomlóson néhány hónap előtt egy jómódu gazdának eltűnt tizenhét éves fia és vele együtt eltűnt az apának százezer leie is, melyet otthon tartogatott. A kétségbeesett szülők mindenfelé keresték elveszett gyermeküket, de nem tudtak nyomára akadni. Végre három hónap után levél érkezett az elveszettnek hitt fiutól Délamerikából. A levélben a fiu elmondotta, hogy az apjától lopott pénzen hamis névre utlevelet szerzett és ennek, valamint egyik hajóstársaság segítségével Délamerikába hajózott. A hamisított utlevélre azért volt szüksége, mert valójában csak tizenhét éves volt és mint román nemzetiségű egyáltalában nem kaphatott volna utlevelet. A gazda elmesélte a dolgot ismerőseinek és akkor kiderült, hogy a községben többen voltak, akik kivándoroltak Amerikába, egyesek pedig

abik nagy összegeket fizettek egy állítólagos ügynöknek utlevélszerzésért, nem hagyhatták el hazájukat, mert nem tudták részükre megszerezni az utlevelet, de viszont pénzüket sem kapták vissza.

A keringő hírek tudomására jutottak a hatóságoknak is és csendben megindult a vizsgálat. Megindult annál is inkább, mert közben a santosi román

konzultól bizalmas jelentés érkezett Bukarestbe, hogy feltűnően sok román kivándorló érkezett az utolsó évben Délamerikába, holott a törvény ezeknek kivándorlását egyáltalában nem engedélyezi. Nem egy közülök európai utlevéllel tette meg az utat, mert a bécsi braziliai konzulátus erre is adott nekik vizumot. A nyomozás megállapította, hogy az emberszállítványok kisebb-nagyobb csoportokban indultak a Bánságból és a legtöbb kicsempészett kivándorlónak a hamisított amerikai utlevélén kívül saját nevére szóló szabályszerű európai utlevele is volt, amellyel a határon átmehettek. A hatóságok fokozott figyelemmel kísérték a külföldre utazó románokat és

nemrégiben a temesvári kerületi rendőrség öt hamis utlevéllel utazó embert vett őrizetbe.

Ezek vallomása alapján megindult a vizsgálat. Csakhamar megállapítást nyert, hogy jól szervezett bünszövetkezet a Bánságtól a Szilágysáig illegitim uton szállítja az embereket Délamerikába.

A gyanu egy Rudloffné nevű nagyszentmiklósi asszonyra terelődött, mintha ő szerezne be a hamis okmányokat. Az asszonyt ki is hallgatták, de bizonyítékot ellene a vádrajvonatkozólag

a vizsgálat nem tudott produkálni. A rendőrségre idézték egyes temesvári hajózási ügynökségek vezetőit is és tizenhat órán keresztül kihallgatták Hertl Antalt, a Cunard Line, Stein János dr.-t, a Transit, Leyritz Árpádot, a Cosulich Line és a Sarnea, valamint Lazarovitz Lázárt, a Hamburg—Amerika Line temesvári képviselőjét. A rendőrség azt igyekezett megtudni, hogy az okmányhamisító gyár hol van.

A hajóstársaságok megbízottai azzal védekeztek, hogy ők csak a hajójegyeket adták el a kivándorlóknak, azzal nem sokat törődtek, hogy utlevelük szabályszerű-e vagy sem.

Az nem tűnt fel nekik, — mondták, hogy románok jelentkeztek magyar és német hangzásu nevekkal. A Cunard Line, Cosulich Line, Sarnea, Transit, Hapag temesvári irodáiban házkutatást is tartottak. Ennek eredményéről a hatóságok egyelőre nem nyilatkoznak. A kerületi rendőrfelügyelőség Liuba Valér dr. vezérfelügyelő vezetésével a legnagyobb eréllyel folytatja a nyomozást, amely már a közeli napokban szenzációs részleteket ígér.

Drágább van!
Jobb nincs!
Győződjék meg!

Kész tavaszi és nyári férfi és fiúöltönyök, felöltők és Trench-coatok óriási választékban, Temesvár és vidéke legnagyobb kész ruhaáruházában előnyösen beszerezhetők. Hitelképes személyek részletre is készpénzárban vásárolhatnak
K ü l ö n m é r t é k o s z t á l y!

KINCS
ARTUR
Temesvár-Gyárváros, Andrásy-ut. Tele...
Meggny...
Temesvár-Józs...
Berthelot (K...
15. s...

A jegyzők sorsa az új közigazgatási törvény alapján

Az új közigazgatási törvény intézkedése folytán a községek jegyzőit a nagytanácsok választják meg. Ebben az ügyben a bányászati kormányzás határozata alapján a vármegyei prefektúra most az egyes községekhez körrendeletet intézett, amely az ezzel kapcsolatos utmutatásokat tartalmazza. Tekintettel arra, hogy a jelenleg állásban levő jegyzők végleges hivatalnokok, a községi tanácsok nyilatkozni kötelesek, hogy a jegyző kinevezését megerősítik-e. Amennyiben a megerősítést a községi tanács nem adja meg, úgy arról véglegesen a vármegyei állandó választmány határoz. Azokra a jegyzői állásokra, amelyek meg nem erősítés, nyugdíjazás, elhalálozás, vagy lemondás következtében megüresednek, pályázatot kell kiírni és a pályázatok beérkezése után dönt a községi tanács a jegyző személyére vonatkozólag. Az ilyen községi tanácsüléseken jelen van a járási főszolgabíró is, akit a tanácsülés idejéről előzetesen kell értesíteni.

Utolsó éjszaka

nagyot mulatott és most kifogták holttestét a Begából

Tegnap a reggeli órákban a gyárvárosi Malom-téri hidnál a Bega vize holttestet vetett a felszínre. Többen a hullát partra vontatták és értesítették a gyárvárosi rendőrséget, ahonnan Velici Koriolán rendőrfőnök jelent meg. Stefanovics Milivoj dr. kerületi orvos megállapította, hogy valószínűleg gyilkosság történt. A holttest fején ugyanis több késszurástól eredő seb van és a testen számos ütés nyoma látszik. A rendőrség nyomozást indított és csakhamar kiderült, hogy a Bega vizéből kifogott férfi Juhász János huszonhat éves gyárvárosi Táviráda-utcai kocsisal azonos. Juhász János eltűnése előtti éjjel mulatozást csapott több barátjával, végigjárta a gyárvárosi kiskörmákat és legutoljára az Újtéri Zsurma-féle vendéglőben látták egy barátjával. A hajnali órákban mindketten italos állapotban elhagyták a kocsmát azzal, hogy hazamennek. Azóta Juhásznak nyoma veszett és nem sikerült megállapítani, hogy mi történt. Valószínű, hogy hazafelé menet a részeg kocsis barátjával megütközött, összeszurkálták, majd a Bega vizébe dobták. A gyárvárosi rendőrség a bűnügyi osztállyal karöltve nyomoz az ügyben, tegnap már számos tanút hallgattak ki és most keresik azt a férfit, akivel Juhász Jánost utoljára látták. Az ügyesség elrendelte Juhász holttestének felboncolását.

20 leierért nyerhet

egy BUICK-autót és 1000 egyéb értékes tárgyat ipari szindikátusi sorszámmal. Kapható I. kerület, Károlyi utca 20.

Állandó nehézségeket támasztanak a csehek a párisi tárgyalásokon

A párisi keleti jóvátételi tárgyalásokon váratlanul nehézségek merültek fel, mert a csehszlovák delegáció a már elfogadott megállapodásokat ismét megváltoztatni igyekszik. A csehszlovák bizottság ugyanis az ismeretes 250. szakaszt, amely az agrárügyekre vonatkozik, hatálytalanítani kívánja. Ezen törekvés háttérben belpolitikai okokat lehet sejteni, mert Csehszlovákia huzni akarja a tárgyalásokat és lehetetlenné akarja ezáltal tenni, hogy az európai államok a Young-tervet elfogadják. Ebben az esetben az

érdekeltebb államok Magyarországra olyan nyomást fognak gyakorolni, amelynek következtében Magyarország kénytelen lesz a 250. szakaszban foglalt jogairól lemondani. Ezzel szemben a magyar delegáció a végsőig is kitart álláspontja mellett és semmiképpen nem egyezik bele, hogy az említett szakaszt hatálytalanítsák. Warkó Lajos külügyminiszter különben állandóan tárgyal Benessel, de konkrét eredményt mindeddig nem értek el és így a helyzet ismét teljesen bizonytalanná vált.

A Szana-siremlék ünnepélyes felavatása impozáns keretben tegnap ment végbe

Május huszonegyedikén lesz egy esztendeje, hogy Szana Zsigmond, a Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság vezérigazgatója Csikágóban váratlanul meghalt. Holttestét Amerikából hazahozták és nagy gyász megnyilvánulása mellett temették el. A család sirja fölé impozáns emléket készített, amelynek ünnepélyes felavatása tegnap délelőtt tíz órakor ment végbe. A kegyeletes ünnepélyen ott volt Temesvár gazdasági életének minden számottevő tényezője, a diplomáciai testület, a gyáripari, kereskedelmi szervezetek küldöttségei, továbbá a Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság, valamint vállalatának tisztviselői kara, számos társadalmi és jótékonyági egyesület és nagyszámú közönség. A ko-

szorúkkal elhalmozott siremlék mellett állottak az elhunyt családtagjai. Drechsler Miksa dr. főbbi nagy kántori segédlettel végezte el a szertartást, majd megható beszédet tartott. Meltatta Szana Zsigmond érdemeit és munkásságát, melyet különösen Temesvár és a köz érdekében fejtett ki. Kun Richárd, a Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság igazgatója, Becker János dr. pedig az intézet tisztviselői kara nevében beszélt. Mindketten hangsúlyozták, hogy azt a szellemet, amelyben Szana Zsigmond vezette az általa alapított intézetet, a jövőben is megtartják. Balázs Emil dr., a Slaraffia páholy nevében emlékezett meg Szana Zsigmondról. A kegyeletes ünnep után gyászdal eléneklésével véget ért.

A rendes bíróságokat tehermentesítendő a kamarák mellett létesítendő választott bíróság

Orghidan, a kereskedelmi és iparkamarák országos szövetségének alelnöke, megjelent Voicu Nitescu igazságügyminiszternél és átnyújtotta neki a szövetségnek a kereskedelmi és iparkamarai választott bíróságok létesítéséről szóló törvénytervezetet. A tervezet mindenekelőtt utal arra, hogy ennek a speciális bíróságnak feladata lenne a tisztára kereskedelmi természetű ügyekben, kereskedőnek kereskedővel szemben támasztott követelések kérdésében ítélnie. A gyakorlati eredmény a polgári bíróságok előtt indított perek számának csökkenésében mutatkozna és ezáltal tehermentesítendő a bíróságokat. A tervezet utal továbbá arra, hogy bár a tőzsdetörvény megvalósította a választott bíróságok rendszerét, azonban ezek csak az ár- és értéktőzsdék mellett működhetnek és csak az ár- és értéktőzsdéken kötött ügyletekből származó nézeteltérésekben hivatottak ítélni. A kereskedelmi és iparkamarák mellett létesítendő választott bíróságok kedvező gyakorlati hatással lesznek egy kereskedelmi ügyletek lebonyolítására, mint a gyors törvénykezésre. A terve-

zet szerint minden kamarai székhelyen ilyen választott bíróság állítandó fel. Ez a bíróság ítélnék kereskedők és iparosok, iparos és iparos, kereskedő és kereskedő között, valamint a kereskedő, esetleg iparos és egy harmadik személy között támadt vitás ügyekben, kivéve azokat az ügyeket, ahol a nézeteltérés tőzsdéi ügyletekből keletkezett. A tervezet módot ad arra, hogy a kamarai választott bíróságok több tanácsot létesíthessenek. A választott bíróságok a fennálló törvények és kereskedelmi szokások alapján ítélnék, azonban szem előtt tartanak a gyakorlati életet is. A választott bíróságot a kereskedelmi és iparkamarák igazgató-választmánya tagjainak sorából titkos szavazás útján választják. Az ügyeket hármas tanács bírálja felül, a tanács elnökét a kamara elnöke delegálja, a két bírót a felek választják. A döntések ellen 100.000 lei értékéig a törvényszékhez, azonfelül a táblához lehet semmiért panaszt benyújtani. Az igazságügyminiszter nagy érdeklődéssel hallgatta a javaslatot, amely nagyjában a választott bíróságokról szóló magyar törvényt teszi magáévá.

Piaci rendőrség alakult a hetipiacok ellenőrzésére

A temesvári piaci rendészet az utóbbi időben hiányos volt és sok kárt okozt. A rendészetet a városi rendőrség felváltotta. Azoknak a kereskedőknek ugyanis, akik a piacokon nem adtak szolgáltatást, más kötelességeik is voltak és így nem tudták a piaci felügyeletnek teljes mértékben megfelelni. A piaci rend fenntartásában az elmúlt héten — megint — Crenian Aurélian temesvári rendőrprefektus hosszas beszélést folytatott Baran János lán dr. polgármesterrel és ennek alapján a rendőrség kebelén belül felállították a piaci komiszariátust, összekötő szerv lesz a város és a rendőrség között. Az új rendőrkomiszariátus feje Rode Sándor rendőrgazdátó lett. A komiszariátus két osztályból és nyolc közrendőrből áll, akik a piaci rendészetrel és az ezzel kapcsolatos dolgokkal foglalkoznak. Az adatok lesz figyelni a piaci rendészetet a városi közegészségügyi kalmazottal együtt ellenőrzik a piacokon eladásra kerülő élelmiszerek tisztaságát. Hatáskörébe tartozik a komiszariátusnak még a kültelek ellenőrzése, utcai mozgóárusok megfigyelése, koldusok szemmel tartása és csavargók elűzése. Az új rendőrkomiszariátus a rendőrprefektúra épületében a 63. számú szobában nyert elhelyezést.

A CENZURA ÖRÜLETE. Prágai jelentés szerint a csehszlovák cenzúra oktanulmányai miatt Prágában tiltakozó gyűlést tartottak. Az egyik szómondat arra, hogy a rendőrség remesak a magyar könyvtárak elhagyására, hanem Zola, Racine könyveit is indexre kerültek, sőt még Magyar elnök néhány művét is elkobozták.

A VASUTNÁL NEM LESZNEK BOCSÁTÁSOK. Gafencu vasuti miniszternek Vidrighinnel folytatott tárgyalásai után a következő hivatalos kommuniké bocsátották közre: az államvasutak vezérigazgatósága elhatározta, hogy a vasutnál eszközölt elbocsátásokat egyelőre felfüggeszti, végrehajtja a nyugdíjtörvény módosítása folytán aktuális nyugdíjazásokat. A nyugdíjazások eszközlése utoljára kerül sor a terybe vett leépítésre és nyugdíjazások arányától függ, hogy ezek az elbocsátások milyen mértékben válnak szükségessé. Az államvasutak vezérigazgatósága magáévá tette az államvasutak kormánybiztosának javaslatát, hogy az elbocsátásokat revideáló bizottságokban mind egyes államvasuti műhely egy munkásmegbizottja is helyet foglaljon.

Női kalapban
legjobb bevásárlási forrás
ZINNER KALAPGYÁR
Budapest
VI., Király-utca 28.
Nagyban és kicsinyben anyageladás is

RATA Nőikabátok, leánykabátok, mindenféle férfi- és fiuruhák
Eddig még nem létezett olcsó árak! Kedvező fizetési feltételek!
Női tavaszi kabátok Lei 900.—, 1400.—, 1600.— és feljebb.

Okmánybélyegcsaló ügyvédjelölt az elhasznált okmánybélyegeket megtisztította és újra forgalomba hozta

temesvári rendőrség egy hét óta zabásu okmánybélyeg csalási n folytat nyomozást. Tegnap az ügyben váratlan fordulat állt, amelynek során eddig négy vári egyént a rendőrség őrizetbe és egész napon át tartott a kihallgatás. A bűnös társaság leleplezéséről ismerés illeti a rendőrséget, ügyes körültekintéssel leplezte bandát és tette azt ártalmatlan-temesvári jövedéki hivatalban óta azt a megállapítást tették, az okmánybélyegek eladásában os hanyatlás állott be, ezt a jeget azonban átmenetinek tartott nem hitték, hogy olyan veszélyes konkurenciát kaptak, mint a p őrizetbe vett társaság. A közp nyomot a rendőrség onnan szeg hogy a társaság egyik tagja régenálló tartozását kiegyenlítette. nis a társaság egyik tagja régebb hétszáz leiel tartozott az egyik rosi kistőzsdésnek.

őzsdés sehogysem tudott pénzé jutni, míg a napokban megjelent az illető adós és kétezernyolcvan lei értékű okmánybélyeget nyújtott megvételre.

őzsdés örült, hogy ilyképpen a régi ág kifizetéséhez kerül, megvette blyegeket, követelését levonta és kétezerszáz leit készpénzben ki is tette. A hatóság előtt kétségtelen hogy a bélyegekhöz az illető, aki pokon át nem tudta adósságát kifizetni, nem tisztességes uton jutott. olt az első és egyetlen nyom, ven a rendőrség elindulva napok tisztázta a bélyegek eredetét és elezte a vakmerő csalást.

tagjai kitünő egyetértésben dolgoztak. Az eddigi nyomozás adatai szerint Szentiványi, Sziklay és Tóth összeköttetések révén a már elhasznált okmánybélyegeket az iratokról leszedték, azokat Fábian dr. rendelkezésére bocsátották, aki vegyi eljárással újból tisztára mosta a bélyegeket és az azokon levő pecsétet eltávolította. A bélyegek hátlapját azután friss ragasztószerszerrel látták el és azokat új bélyegek gyanánt ismét forgalomba hozták.

Fábian László dr. a használt bélyegek megszerzése és azok újból eladása fejében büntársainak husz százalék jutalékot fizetett.

Az öt gyanúsított kihallgatása tegnap egész napon keresztül tartott és kijelentették, hogy üzelmüket csak

egy hónapja folytatták, tehát aránylag csekély az a kár, amit eddig okoztak. Érdekes, hogy egy, két vagy tíz leies okmánybélyegek letisztításával a társaság nem foglalkozott és lehetőleg csak száz leinél nagyobb összegű okmánybélyegek iránt tanusítottak érdeklődést. A rendőrség most elsősorban azt igyekszik tisztázni, hogy a vasuti hivatalokból miképpen és ki- nek a révén jutottak a bélyegekhöz. Eddig az a feltevés alakult ki, hogy valószínű azokról az okmányokról szedték le a bélyegeket, amelyeknek megsemmisítéséről egy nagy állást betöltött vasuti tisztviselőnek ügyével kapcsolatban már a Déli Hírlap is írt. Ezenkívül több kistőzsdés is érdekelt a messzeágazó bélyegcsalási ügyben, amely sok meglepetést ígér.

Szabadon engedték tegnap a Hermes-bank egyik vizsgálati fogságban levő igazgatóját

A Hermes bank igazgatói ellen tett büntető feljelentés ügyében tegnap fordulat következett be. Ismeretes, hogy a törvényszék két hét előtt újabb harminc nappal meghosszabbította Weinberg Pál vezérigazgató, Weisz Gyula és Vrbovszky Vilmos igazgatók vizsgálati fogságát és ezt a döntést a tábla is megerősítette. A védelem ekkor arra gondolt, hogy a döntést a legfelső semmitőszékhez folyamodja meg, azonban ettől eltekintett és a vizsgálóbíró folytatta a vizsgálatot. Időközben Roth Ottó dr. ügyvéd, Vrbovszky Vilmos aligazgató védője, beadványt intézett a tábla

mellett működő vádtanáchoz és ebben kifejtette, hogy az eddigi vizsgálati anyagból kitetszően Vrbovszky csupán adminisztratív hatáskörrel bírt és ha történetek esetleges visszaélések, azokban állásából kifolyólag semmiféle szerepe nem lehetett. A táblai vádtanács tegnap tárgyalta az ügyet és a Stinghe-Calinescu-Lambrinó táblabírákból álló szüneti tanács elfogadta az érveket és elrendelte Vrbovszky azonnali szabadlábra helyezését. A határozatot közölték az ügyészséggel, amely Vrbovszky Vilmost tegnap délután közel hét heti vizsgálati fogság után szabadlábra is helyezte.

Gyártják a csempészeket csak azért, hogy a büntetéspénzekből bő jutalmat kapjanak

Tudvalevő dolog, hogy a monopolraktár ágenseket tart, akiknek egyéb dolguk sincsen, csak az, hogy dohánycsempészeket nyomozzanak ki. Mint-hogy a büntetéspénzekből bőséges jutalékot kapnak, lelkiismeretesen végzik munkájukat. Ha pedig nincsen csempészet, nem riadnak vissza attól sem, hogy maguk csábítanak embereket a csempészetre. Két ilyen ügynök nemrég megjelent Berestyé határmenti faluban és ott megbízták Makov Katalint, hogy számukra nagyobb mennyiségű jugoszláv cigarettát vegyen. Megmondották neki, hogy egy bizonyos napon hozzák be a cigarettát Temesvárra, ahol azt busás nyereséggel átveszik tőle. Makov Katalin a mondott dátum előtt egy nappal Temesvárra jött és Nyeretov Dániel nevű ismerősénél szállott meg. Másnap találkozott megbízóival, azonban alig tárgyalt velük, előrontott két fiatalember, akik detektíveknek adták ki magukat. Mikor az asszony könyörgött, hogy ne bántsák, mert csak

megbízásra cselekedett, azt mondták neki, hogy nem lesz semmi baja, ha azt vallja, hogy a csempészt Nyeretov Dániel és Stein Izidor berestyéi koresmáros végezték. A szegény asszony aláírta a jegyzőkönyvet, amelyet eléje tettek. A két ügynök erre felkereste Nyeretovot és közölték vele, hogy harmincezer lei bírságot vetnek ki rája. Még aznap kiutaztak Berestyére és ott Stein Izidornál házkutatást tartottak. Vele is közölték, hogy harmincezer lei bírságot vetnek ki rá. Sem Nyeretov, sem Stein nem akart fizetni, mire az ágensek alkudni kezdtek és hajlandóknak mutatkoztak a bírságot huszezer leire leszállítani. Nyeretov Dániel és Stein Izidor azonban ezt a bírságot sem fizették meg, hanem egyikük a rendőrségre, a másik pedig a csendőrségre ment panaszt tenni. Az ügy iratai most már a temesvári ügyészségre kerültek, amely a két ágens ellen, akiknek nevét hamarosan megállapítják, megindítja az eljárást.

Angol szövetség trükkjével becsapja a hiszékeny embereket

A hiszékeny emberek becsapásának ügyes trükkjét találta ki egy csalafinta regáti posztőügynök. A hónap alá vesz néhány vég ruhaszövetet és azokkal végigháza egy csomó temesvári magánlakást. Mindenütt elmondja bizalmasan, hogy a kurtiesi vámhivatal soffőrje, akinek sikerült egy csomó a vámon ki nem váltott angol és csehszlovák szövetet olcsón árverésen megvenni. Mindjárt ki is bontja a végeket és megkezdődik az angol posztónak hosszas dicsérete. A szövet méteréért ezer-ezeröttszáz leit kér, holott -- erre megesküszik -- a dupláját is megéri. Ha a kiszemelt áldozat az árat sokalja, az állítólagos vámhivatal soffőr, szívesen enged valamit és a végén rendszerint létrejön az alku. A vevő boldog, hogy potom pénzen igazi angol szövetet vásárolt és előre örül a ruhának, amely évekig fog tartani. Amikor aztán a szövetet a szabóhoz viszi, akkor tudja meg, hogy amit vásárolt, nem egyéb rongynál és a métere alig éri meg a két-háromszáz leit. A regáti ügynök ellen már számos feljelentés van a rendőrségen család miatt.

Nem ráta!
De készpénzért olcsón vásárolhat férfi-, fiú- és gyermekruhát

FUCHS ruhaüzletében, Józsefváros, Skudier-tér 5. sz. a.

Trenchcoat	Leil 1400—
Férfiöltöny	990—
Kamngarn-öltöny	1500—
Gummikabát	620—
Csikosnadrág	395—
Munkásnadrág	105—
Gyermeköltöny	170—

Gyermekkosci-különlegességek
Világmarkák csakis

Sternfeld utóda

SCHWARTZ GYULA
üzletében kaphatók.
Temesvár 1., Mercy-u. 2.

SOHA nem lesz

jobb alkalma modern olcsó butorvásárlásra, mint most. Ajánljuk tekintetbe meg a józsefvárosi legnagyobb

butorraktár
anyagát, Rózsa-u. 3. sz. a., a 2. sz. villamos végállomásánál.
Legnagyobb választék!
Garancia mellett részletfizetéssel!

Behn József és Fia
butorgyára

Kalapujdonságok:

Habig, Rousselet, Scott, Borsalino és belföldi gyártmányokban. INGEK készen és méret szerint a legolcsóbbtól a legfinomabb minőségig. Párisi nyakendők különlegességek, zsebkendők, keztük, harisnyák, sportövek, sábotok stb. Nagy választék — Olcsó árak

Gabriel PAPP Gábor

Temesvár-Belváros, Str. Alba Iulia 5

Hírek

Anyák napja

Az anyák napját május tizenketedikén tartják meg Temesvárott és az erre vonatkozó előkészületek már folyamatban vannak. A kezdeményezés a Rózsakedvelők Szövetségéből indult ki, amelynek sikerült Bocu Szevér bánsági kormányzó messzemenő támogatását megnyerni. A rendezőbizottság hölgytagjai husvét után érintkezésbe lépnek az egyes iskolák igazgatóival, hogy az iskolákban május tizenegyediké előtt ünnepélyeket rendezzenek, amelyeken az anyák napjának jelentőségét fejtegetsék és a tanulókat arra biztassák, hogy édesanyjuknak az anyák napján valami ajándékkal kedveskedjenek. Május tizenegyedikén a gyermekek felvonulást rendeznek a Lloyd-soron és a színház előtt álló anyák elé virágokat szórnak. Ugyanaznap a színházban és a mozikban előadások lesznek, amelyeknek műsora hódolat lesz az anyák fensége előtt. A nap folyamán a rendezőség meglátogatja a szegényházat, a kórházakat és az ottan ápolás alatt levő anyáknak virágot visz.

Mária özvegy királyné hazakerkezik. Mária özvegy királyné ma Konstancába érkezik. Ileana hercegnő egyelőre még Palesztinában tartózkodik, a husvétünnepet is ott tölti és valószínűleg csak május első felében tér haza. Mária özvegy királyné Konstancából Balcicba utazik és az ünnepeken át ott marad.

Primicia. Husvét vasárnapján tartja első miséjét az erzsébetvárosi plébániatemplomban Dittrich László újonnan felszentelt áldozárpap. Fél tíz órakor körmenet kíséri Dittrich Lászlót a plébániáról a templomba, ahol Frigyer Iván teológiai tanár mondja magyar nyelven az ünnepi prédikációt. Utána Dittrich László tartja meg primiciáját Péter Kasovics László manuduktorsága mellett.

Uj református lelkész Lugoson. Balázs Elek, lugosi református levita-segédlelkész husvét előtt megválik állásától és a beszercei iskola igazgatója lesz. A közszeretnek örvendő segédlelkész nagypénteken délután tíz órakor istentisztelet keretében vesz búcsút a lugosi gyülekezetektől. Az egyháztanács utódjául Soós Lajos azuga-busteni-i levita-lelkészt választotta meg, aki husvét hétfőjén délután tíz órai istentiszteleten mutatkozik be a lugosi gyülekezetnek.

A bánsági liberális párt szolidáris vezérével. A liberális párt temesvári tagozata Cosma Aurél dr. volt miniszter elnökletével ülést tartott. Cosma Aurél dr. ismertette a liberális párt központjának az általa alaptörvénynek nevezett rendtörvényvel szemben elfoglalt álláspontját, mire a temesvári tagozat kimondta, hogy teljes szolidaritást vállal Bratianu Vintila pártvezérrel és erről a központot határozati javaslatban értesíti. Kimondták azt is, hogy kitartanak Bratianu oldalán és vele együtt küzdenek a mostani kormány megbuktatása érdekében. Elhatározta végül a temesvári tagozat azt is, hogy a liberális pártnak május elsején kezdődő négy napos bukaresti kongresszusán részt vesz.

Lugos polgármestert választ
A lugosi polgármesterválasztás április huszonötödikén, pénteken megy végbe. Akkor lesz az állandó választmány és a különböző bizottságok megválasztása is.

Ledényi és Balogh

elsőrangú ANGOL URI SZABOK.
Angol különleges szövetekben nagy választék.

BUDAPEST V., gróf Tisza
István-utca 1.
Telefon: Aut. 826-21.

Halálozások. Özv. Farchy Sámuelné, született Cohen Regina, hatvannyolc esztendőskorában meghalt. Az elhunyt jószivéről általánosan ismert volt és állandóan istápolta a szegényeket. Évek óta betegeskedett és állapota nemrég olyan súlyosra fordult, hogy ágyba kellett feküdnie, amelyből nem is kelt föl többé. Halálát három gyermeke siratja: Baumgarten Zsigmondné, született Farchy Gizella, Farchy Rudolf szállító és Farchy Leó dr. orvos, továbbá két menyje, veje, két unokája és nagyszámu rokonság. Temetése ma délután három órakor megy végbe a gyárvárosi Kossuth-tér 2. szám alatti gyászszobából. — Özv. Schillinger Ferenecné, született Quint Alojzia kilencvenegy esztendőskorában rövid szenvedés után meghalt. Halálát három leánya, hat unokája, számos dédunokája és nagyszámu rokonság gyászolja. Temetése ma délután öt órakor megy végbe a gyárvárosi temetőben levő Schwarz-kápolnából.

Eltűnt cselédleány. Kovács Ilona huszonöt éves pártosi illetőségű cselédleány néhány héttel ezelőtt temesvári helyéről, ahol szolgált, nyomtalanul eltűnt. A cselédleány hollétének megállapítására a rendőrség megindította a nyomozást.

Prefektusi palota épül Oravicán. Oravicáról jelentik, hogy a husvétünnep után megkezdik a prefektusi palota építését. Az új épület a régi oravicai malom helyére kerül, amelyet most bontottak le. Bojinea Sándor dr. prefektus a nagyarányú építkezés megindításával igyekszik a munkanélküliséget csökkenteni.

Ezer cigány hangversenye. Budapesti jelentés szerint a magyar cigányzenészek országos szövetsége május huszonkilencedikén monstre hangversenyt rendez, amelyen ezer cigány vesz részt. A hangverseny jövedelméből elsősorban Radics Bélának szándékoznak impozáns siremléket emelni.

A Temesvári Dalkör husvét vasárnapján az egyesület helyiségeiben, Scholier-féle vendéglőben, dalos ölettel összeállított Husvétünnepi estélyt rendez ingyenes belépés mellett. Éjfél után speciális Dalos-parfümmet kedveskedik a megjelent hölgyeknek és kezdetét veszi a hagyományos husvétünnepi locsolás. A Temesvári Dalkör ezúton hívja fel a közönség figyelmét és mindenkit szívesen lát, aki a husvét vasárnapi estélyt kellemesen akarja eltölteni.

Aradi sikkasztó budapesti főtárgyalása. Budapesti jelentés közli, hogy Huber Szilviusz, az aradi Victoria bank Budapestre szökött pénztárosának közokirathamisítási ügyében a budapesti büntetőtörvényszék a szakértők meghallgatása után április huszonnegyedikén ítéletet hoz.

Podlipny Gyula képkiallítása. Podlipny Gyula, a kitűnő temesvári festőművész, ismét a közönség elé lép és bemutatja legújabb alkotásait. A művészi értékekben gazdag képkiallítás vasárnap, április huszadikán, délután tízenegy órakor nyílik meg a Börze-utca 3. szám alatt. A kiállítás bizonyára élénk látogatottságnak örvend.

Butor
háló, ebédlők, uriszobák stb. butorok
olcsón és kedvező részletfizetések
mellett kaphatók
Kutty Rezső butorgyáros
Temesvár III., Dózsa-utca 4.

Derék társaság. Megirtuk, hogy az aradi rendőrség letartóztatott két rovoitmultu egyént, akik Porcia Lajos gróf távollétében betörték annak aradi lakásába és onnan több értékes holmit eltulajdonítottak. A nyomozás megállapította, hogy a betörők napok előtt kifosztották Schartner aradi mérnök Perény-utcai lakását is. A két betörő orgazdája egyik ismert aradi orvos édesanyja. A két betörőt tegnap átkísérték az aradi ügyészségre.

HAMISÍTÁS VADJA A PENZÜGYMINISZTER ELLEN. Az Universal legutóbbi számában erősen dást intézett Madgearu pénzügyminiszter ellen, akit azzal vádol meg, hogy tárcájának egyes tételeit meghaladta. A pénzügyminiszter az Universalban válaszol és az Universal dását szemenszedett hazugságnak mondja és kijelenti, hogy ha az Universal nem rektifikálja állításait, hitelrontás címén bünvádi feljelentést tesz a lap ellen.

Szörénymegye új tanácsa. Szörénymegye tanácsának alakuló közgyűlése április huszonnegyedikén, csütörtökön délelőtt tíz órakor lesz. Az alakuló gyűlésen választják meg a megye tanács elnökét, az egyes bizottságokat és kiküldötteket. Az alakuló gyűlés két párt áll egymással szemben erős harcra van kilátás.

Szomorú közbiztonság. Kálmei kalandban volt része Ádám Sándor rónáci és Jegdics József városi fiatalembereknek. A múlt este kilenc óra tájban a Blakovits-telepről hazafelé indultak, amikor Pákai Vilmos Blakovits-telepi fiatalember megtámadta Jegdics Bélát, akit megfenyegette. Ádám védelmére kelt rájárány, de hamarosan előkerült egy férfi, aki botjával ütötte őket megmenekülni. Feljelentést tett a józsefvárosi rendőrségen.



Ne hanyagolja el szemüvegét! Szemüvegkiválasztásnál töltsön fel a szemüvegkiválasztókban FRÁNZ TEJNOR és társai Temesvár, II. Kossuth-tér.

Nemzetközi autóverseny a Bácskában. A romániai Autóklub május 19-én és 20-án a Bácskában nemzetközi autóversenyt rendez. A verseny az ugynevezett sági háromszögön fog lefolyni és pedig Parác községen keresztül. Jelentkezni május 7-ig lehet. Burescu műegyetemi titkárnál, a nevezési díj 2000 lei. Május 7-ike a nevezési díj kétszerese fizetendő. Május 19-én délután tartják meg a versenyző kocsik gyorsasági próbáját. A tulajdonképpeni verseny május 20-án délelőtt 10 órakor kezdődik.

Gandhi fiát elítélték. Londoni jelentés közli, hogy Gandhi fiát, Gandhi Davidast, sókihágás miatt három havi fogházra ítélték. Kalkuttában tegnap újabb véres utcai tüntések voltak és ezen alkalommal tízhét rendőrt sebesítettek meg. Egy ember sérüléseibe belehalt. A helyi sajtó igen súlyos, amit fokoz az a közvélemény, hogy Gandhi cikket írt, amelyben kijelenti, hogy a hinduk nyomorának az angol kormányhatalmazása az oka.

Osztrák osztálysorsjáték

Lényegesen megjavított játékterv

84.000 Sorsjegy

42.000 Nyeremény

A sorsjegyek fele nyer.

Főnyeremény ev. 800.000 S. = 20.000.000 Lei

Nyeremények:

S. 500.000 = Lei 12.500.000, S. 300.000 = Lei 7.500.000, S. 100.000 = Lei 2.500.000
S. 80.000 = Lei 2.000.000, S. 60.000 = Lei 1.500.000, S. 40.000 = Lei 1.000.000
10-szer S. 20.000 = Lei 500.000, S. 15-ször 10.000 = Lei 250.000

Azonkívül számos nyereményé S. 6000, S. 4000, S. 1000 etc. etc.

Össznyeremény: S. 13.406.000 = Lei 335.160.000

Minden nyereményt azonnal készpénzben és minden levonás nélkül kifizetünk.

I. osztály huzása május 20—22 (1930)

Minden rendelést azonnal végrehajtunk. Fizetés a sorsjegy vétele után.
Huzás után azonnal küldjük a hivatalos nyereményjegyzéket.

Alser Wechselhaus Paul Bjeheavy
Wien IX., Alser Str. 22

Számos milliókat fizettünk már ki vevőinknek.

Sorsjegyárak: Egész S. 48=L. 1220, Fél S. 24=L. 620. Negyed S. 12=L. 320

ÜZLETÁTHELYEZÉS

„RADIOFUNK“

Ing. F. Schlosser és E. Duschenek

elektro-, autó- és rádiótechnikai cég
üzlethelyiségeit a Gyárváros, Fő-u. 56. sz. alól

Gyárváros, Fő-u. 30. sz. (Kossuth-tér)

alá helyezte át és kéri b.
vevőinek további bizalmát

Kilencszáz leiért Budapestre és vissza utazhatnak a Déli Hirlap olvasói utlevél és vizum nélkül

Május első felében Budapest a különböző látványosságok központja lesz. Ekkor rendezik meg a nemzetközi vásárt, a virágos Budapest hetet és május tizenegyedikén kerül sor az olasz-magyar futballmérkőzés lebonyolítására is. A budapesti események iránt nemcsak Magyarországon, hanem egész Középeurópában nagy érdeklődés mutatkozik, így Romániában is. A Déli Hirlap előfizetőinek és olvasóinak kívánt kedveskedni, amikor a legolcsóbb társutazás megrendezésével lehetővé teszi a kirándulást a magyar fővárosba. A társutazás árát oly olcsón szabtuk meg, hogy az az összes hasonló utazások közül a legelőnyösebb.

Egy harmadosztályú gyorsvonati jegy ára a magyar határtól Budapestig és vissza a magyar határig 900 lei, ugyanez a jegy a második osztályban 1100 leibe kerül.

A román határtól Temesvárig és visszafelé a román vasuton ezenkívül huszonöt százalékos díjkedvezményt biztosítottunk.

Ebben az összegben nemesak a vasuti jegy ára, hanem az utlevél, a magyar vizum költsége és a bu-

dapesti nemzetközi vásár megtekintésére szóló jegy és az igazolvány ára is befoglalatik.

A kiránduló társaság tagjai május kilencedikén déli 12 óra 45 perckor utaznak el Temesvárról és este 7 óra 45 perckor érkeznek Budapestre. A visszaindulás időpontja május 12, délután 5 óra 30 és éjjel 2 óra 40 perckor érkeznek meg Temesvárra.

A társutazásra a jelentkezési határidő április huszonkilence.

Amik a kirándulásban részt akarnak venni, azok a közös utlevél megszerzése végett hozzák el állampolgársági igazolványuk másolatát, férfiak a katonai okmányukat is kötelesek bemutatni. Jelentkezni a mai naptól kezdve a Déli Hirlap kiadóhivatalában lehet. Az utlevélre semmiféle költség nincsen. A jelentkezés alkalmával háromszáz leit kell fizetni, míg a hátralékos hat, illetve nyolcszáz lei kifizetése május harmadikán eszközölendő. A társutazás megrendezésével a Déli Hirlap a lehető legmesszebbmenő kedvezményt nyújtja előfizetőinek és olvasóinak. Ezenkívül az olasz-magyar mérkőzésre a jelentkezés sorrendjében a lehetőséghez képest jegyet is biztosítunk.

degenforgalmi iroda Orsován Morariu Szergej képviselő, a város ideiglenes főispánjának elnöke, felvetette egy idegenforgalmi iroda eszméjét. A városkörnyékét évente számos kirándulási főútra és az idegenforgalmi iroda feladata volna, hogy az idegenforgalmat elősegítse, azonkívül, hogy a városi szepségeire még jobban felhívja a külföldi figyelmet. Ebben az ügyben tekeztetést tartottak, amelyen az érdekeltekkel fogadták és a kérelmek megválaszolására, valamint a szükséges intézkedések megtételére öt tagú bizottságot küldtek ki. A bizottság tagjai Morariu Szergej képviselő, Reichardt Gyula képviselő, Mihály iparos, Craciun György és Grieser Mátyás gyáros.

Fogak

600—lei és az összes fogászati munkálatok a legolcsóbban készülnek
RDACH dentista
Börze-u. 1. sz., I. em. 5. (Weisz-palota)

Katonai holmik találtak

Jwari István háztulajdonosok a józsefvárosi Eötvös-utca 38. szám alatti korcsmája és péksége van, elbocsátott alkalmazottja feljelentette a rendőrségen, hogy nagyszámú katonai holmit rejtett. A rendőrség a feljelentés-értésítette a katonai térparancsot, mire katonai és rendőri őrségből álló bizottság jelent meg a házában és egy elzárt helyen nagyszámú katonai ruhát, katonai nyergel, fehérneműt és egyéb holmit talált. Ezeket a katonai felszerelési tárgyakat, amelyek a katonai hatóság intézkedésére elszállították. Siegwartot előállították a térparancsnokságon, ahol azonnal megkérdezték kihallgatását. A nála talált ruhák egy részét katonáktól megvásárolta, a másik részére pedig kölcsönöket adott. Siegwart ellen eljárás indult még azon a címen is, hogy a házából lopott tüzfűt vásárolt.

Ha Temesvárra jön, kérje mindegyikét az ingyenes tájékoztatót (Comunicatorul prin Timisoara).

munka karakteréről. Sinorzu huszonhat éves Turul cipőgyári munkás tegnap délután munkaközben a kezét összeroncoltta. A mentők helyben részesítették a sérült munkást és kórházba szállították.

CSÁKY-nál legjobban vásárol:

arát, ékszer, arany- és ezüstáru! Irad, a lutheránus templommal szemben

bázosi kápolna. A szegény városi magyarok kápolnája javára adakoztak: G. Zs. 100 lei, H. 100 lei, Sz. Gy. 100 lei, Gy. J. 100 lei, a Déli Hirlap egy magát megnevező olvasója 500 lei. Eddigi gyűjtésünk összege 16.130 lei. A gyűjtést tovább folytatjuk és a Déli Hirlapban minden adományt nyugtázzunk.

Biztos és enyhe hatás előfeltételek hashajtószernek. Ezért kedvelik a „Molnár”-t s ajánlják az orvosok évente ötször a gyermekeknek és felnőtteknek székrekedésnél egyaránt.

Írjuk adjuk, hogy húsvét hétében

Bánát legrégibb kész férfiruha-áruházunkban tavaszi és nyári öltönyök, felöltők és Trench-coatok igen előnyösen szerezhetők be. Mértékutáni rendelések elsőrendű kivitelben készülnek

A HŰ BARÁT. Bécsi jelentés szerint Mussolini tegnap kihallgatáson fogadta Jellusich Mirko drt, a Deutschösterreichische Zeitung római munkatársát, aki előtt a következőket mondotta: Mondja meg az osztrák népnek, hogy Ausztriával szemben folytatott politikám a komoly barátság politikája és Ausztriának sohasem lesz oka megbánni ezt a politikát. Én Sokratessele tartok és éppen olyan hűséges barát vagyok, mint amilyen kérelhetetlen ellenség tudok lenni.

— **A Tipographia dalegylet** vasárnap, április 20-án este nyolc órakor a nyomdászotthon termében, a Gutenberg-műkedvelőtársaság közreműködésével dalestélyt rendez. Műsoron színelőadás, ének és táncszámok szerepelnek. Beléptidij nincsen, ellenben a műsor megváltása kötelező.

* **Felszámolás miatt takaréktűzhelyek, fekte, emallirozottak, Jóna-telegőzmosógépek, ruhamángorlók, ruhakicsavaró-gépek** jutányosan kaphatók. Scherter Ottó vaskereskedése, Temesvár-Belvaros.

A budapesti tőzsde jegyzései (Április 16.) Leszámítolóbank 86,8, Kereskedelmi Bank 108, Angol-Magyar Bank 79,0, Magyar Hitel 69,8, Pesti Hazai 182,5, Drasche 143, Csáky-Prackfalvi 7,0, Urikányi 126,7, Rima 78,9, Salgó 43,7, Általános Köszén 667, Beocsini 195, Nasici 145,5, Spodlum —, Szikra 265, Ganz 95,5, Magyar cukor 117,0, Délcukor 106,5, Lipták —, Egis —,0, Nova 33,7, Temesvári Szesz 23,0, Temesvári Sör —,0.

* **Agy- és szívérelmeszesedésben** „Ferenc József” keserűviz megbecsülhetetlen szolgálatokat tesz az által, hogy a beltartalmat kiméletesen távolítja el. Tudományos tapasztalatok kétségtelenné tették, hogy a Ferenc József viz egész sereg féloldali hűdésben fekvő betegnél is megtette a kellő hatást s így nagy megkönnyebbülést okozott. A Ferenc József viz kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

Szerkesztői üzenetek

1268 számú előfizető. Semmi akadály nincsen. Tekintettel arra, hogy törvényesen elvála nincsenek, így felesége jelenleg is román állampolgár és ha kiváltja felesége utlevélét és azt elküldi neki, úgy minden akadály nélkül hazajöhet. Előnyös lenne, ha felesége azt az utlevelet, amellyel elutazott és amelynek az érvényessége már lejárt, a budapesti román konzulátuson, Teréz körút 26. szám alatt meghosszabbíttatná, illetve újat váltana ki. Ehhez szükséges, hogy állampolgársági bizonyítványának másolatát feleségének beküldje.

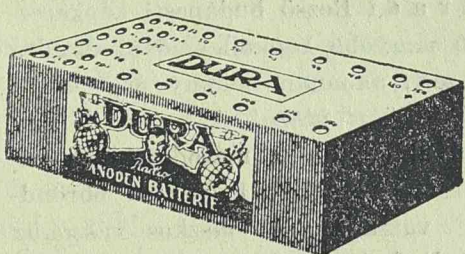
Ha szép akar lenni, használjon KULKA-téle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompuvert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA EmH városi gyógyszerárakban, a „Fekete Sas-hoz”, I. Szentgyörgy-tér.

— **Per a városi tejközpont gépei miatt.** Megirtuk, hogy a városi tejközpont gépeit, amelyeket egy párisi cég szállított, a város vezetésének kifogásolta. A gépek ugyanis régi típusúak és azért a város nem volt hajlandó azokért az eredetileg kikötött összeget megfizetni. A város az ügyet a bíróság elé vitte, amelynek intézkedésére a gépeket szakértők vizsgálták meg. A három szakértőnek a véleménye most készült el. A város a szakértői bizottság jelentésének tanulmányozására bizottságot küldött ki. A bizottság, amelynek tagjai Schmitz Ferenc dr., Crismariu Oktáv dr., Heim Ernő dr. városi tanácsnok és Cimponeriu Virgil dr. városi főügyész, a szakértői jelentésről szóló véleményét a jövő héten terjeszti az állandó választmány elé.

Összes kül- és belföldi csokoládék legolcsóbban mindenkor frissen **SOMOGYI-nál** Lloyd sor 11.

* **A Déli Hirlap Budapestén állandóan olvasható a Park-szálloda kávéházában, VIII., Baross-tér 10.**

A rádióamateur husvéti ajándéka a DURA-ANODELEM



* **Kacagó esték a gyárvárosi Szarvas kávéházban, minden este Várady Aladár és társulatának fellépésével. Minden csütörtökön új műsor. Belépti díj nincsen.**

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 307,50, Párisban 15,20
Temesvári magánárfolyamok 1930 április 18-án reggel:
Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár R.-T. fiókja (volt Kereskedelmi és Gazdasági Bank) devizaosztályának árfolyamai.
Az alábbi számok a mai árfolyamok középkurzusát jelentik.
Angol font 817,50, Dollár 168,10, Hollandi forint 67,60, Dinár 2,97, Francia frank 6,60, Olasz lira 8,82, Cseh korona 4,99, Német márka 40,16, O. schilling 23,45, Magyar pengő 29,44, Svájci frank 32,57, Belga frank 23,72
Terményárak:
Buza 450—500, tengeri 200, árpa 230, zab 250, korpá 200, tökmag 700, napraforgómag 500, burgonya 120 lei száz kilónként.

SCHNABL Lajos és Fia
Gyárváros, Andrásy-ut

— **Három pénzeslevél tartalmát ellopták.** A kettős számú józsefvárosi postahivatalnál néhány hét előtt titokzatos úton eltűnt több pénzeslevél, két nap előtt pedig hasonló eset ismétlődött meg. Ezúttal három pénzeslevélnek összesen tizenhétézer leit kitevő tartalmát lopták el és helyette fehér papírlappal tömték meg a borítékot. A rendőrség több postatisztet és postaaltisztet kihallgatott, azonban a titokzatos pénzeslevél fosztogatókat ezideig még nem sikerült kinyomozni. Tegnap délután a rendőrség közgei három postai kézbesítő lakásán házkutatást is tartottak, de a további nyomozás érdekében a házkutatás eredményéről a rendőrség nem adott felvilágosítást.

— **A Kék Háromszög leányegyesület a nyár folyamán tisztségviselőnk, tanulóink és munkásaink részére két szünidei nyaralást rendez, amelyeken tizenöt és harminc év közötti leányok és asszonyok vehetnek részt.** Az egyik nyaralótelep Nadrág községben lesz, a krassói hegyekben, a másik pedig a tenger mellett Konstancában. A nyaralási díj négy hétre 1600 lei, ezenkívül minden nyaraló fizeti az utiköltségét. A nyaralásra április 25-ig (Bogdan ezredesnéél, Belváros, Jenőherceg-utca 5. szám alatt, április 25. után dr. Dimitrin ezredorvosnénál, Dózsa-utca, lehet jelentkezni.

Férfiingek
legnagyobb választékban
legolcsóbban
Magazin UNION Áruház
Józsefv., Whitehouse-palota

— **Elszökött lippai kereskedő.** Griech Jakab lippai női divatárkereskedő csődön kívüli egyezséget kötött hitelezőivel, titokban azonban eladta áruháztárát és feleségével együtt Amerikába szökött. Griechnek nemrégiben még Aradon volt üzlete, a rossz üzletmenet miatt azonban kiegyezett hitelezőivel és Lippára költözött, ahol gazdagon nősült. A hitelezők később csődöt kértek ellene és a kereskedő, amikor már anyósa házáat is veszély fenyegette, eladta áruját és bevásárlási ut ürügye alatt elszökött.

— **Betyárvilág Krassóban.** A krassói hegyekben ismét rablóvilág ütötte fel fejét. Néhány nappal ezelőtt Bozovicson országos vásár volt és amikor a gazdák a vásárról hazafelé igyekeztek, a hegyek közötti utakon felfegyverzett banditák megállították és kirabolták őket. A rablók mindenkinél pénzt kutattak és körülbelül húszötezer leire tehető az összeg, amelyet elraboltak.

— **Hálátlan császári események.** Berlinben nagy feltűnést keltett, hogy Vilmos ekszesászár két fia, Eitel Frigyes és Agost Vilmos, az egyik fajvédő gyűlésen hevesen kikelték Hindenburg birodalmi elnök ellen. A volt császár fiai azt mondták, hogy Hindenburg nem ismeri a német népet, amely tele van háborús szellemmel és amelynek semmi köze azon békés liberálisizmushoz, amelyet Hindenburg hirdet. A lapok tulajdonosok része hálátlansággal vádolja a két herceget, mert ezek Hindenburg közbenjárása nélkül aligha tartózkodhatnának most Németországban és tetemes támogatást sem kapnának a kincstártól.

— **A rokonság nem közigazgatási akadály.** Sok községben a közigazgatási törvénynek a bíró és a községi tanács tagjainak összeférhetlenségét úgy magyarázták, hogy ezek között nem lehet rokoni kapcsolat. Ebben az ügyben a belügyminiszter most adta ki elvi jelentőségű döntését, amelyben kimondja, hogy a községi bíró és a választott községi tanács tagok közötti rokonság nem képez összeférhetlenséget.

— **Szinpadi bukása miatt öngyilkos lett.** Kovnói jelentés szerint M a j a k o v s z k y hírneves szovjet költő öngyilkosságot követett el. Az öngyilkosság előtt egész éjjel az egyik fiatal színésznővel mulatott. Zsebében két levelet találtak és ezekből kiderült, hogy azért lett öngyilkos, mert legutóbb két szindarabja csufosan megbukott.

* **Művészet és látványosság gazdag változatosságban érvényesül a P a l a c e - b á r legújabb műsorában, amelyet estéről estére zsúfolt terem élvez végig.** A sablonos parkettműsor helyett ezúttal világvárosi nivón álló attrakciókból álló számok követik egymást. The L a n s k o y nagy táncrevűben bámulatos ügyességű produkciókat mutat be a négyes csoport és külön kiemelendő L a n s k o y H a l l a, a szép női kapitány, valamint P a r e t t y P o l d i, akinek akrobatikus tánca az ügyesség és művészi stílusa tökéletessége. S z a b ó N u s i szolótáncsnő egészíti ki a gazdag műsort, amely után Prof. M a x, az elegáns és dezent művész veszi át a parkett birtokalmát és a kitűnő zen. mellett úgy táncol, hogy sokan szeretnének sürgősen tanulni tőle.

— **Konyhaművészeti kiállítás.** A bánáti háziasszonyok szövetsége a Mária királyné háztartási iskola bevonásával április 19-én a Skudier-park pavillonjában nagy husvéti konyhaművészeti kiállítást rendez. Belépődíj nincsen.

— **Alvás közben meglopták őket.** V á r a d i Rezső budapesti képkereskedő nagyobb képkollekcióval Aradra érkezett, onnan néhány óra múlva tovább akart utazni. A kereskedő egy társával együtt a másodosztályú váróteremben foglalt helyet és bőröndjeit, valamint a viaszkos vászonba burkolt festményeket maga mellé helyezte. Később azonban elaludtak és amikor Váradi felébredt, megdöbbenve vette észre, hogy bőröndjeiket és az egyik csomagot, melyben tizenöt kép van, ellopták. A képek értéke meghaladja az ötvétezer leit. A két műkereskedő négyezer lei jutalomban részesíti a nyomravezetőket.

— **Hatvany Lajos báró amnesztiát kapott.** Budapesti tudósítónk jelenti, hogy H a t v a n y Lajos báró ügye ismét foglalkoztatja a közvéleményt. Ismeretes, hogy Hatvany Lajost két év előtt egyrendbeli nemzetgyalázás miatt legfelső fokon másfél évi börtönre ítélték. Hatvany kilenc hónapot vizsgálati fogságban töltött, majd beteg lett és ekkor szabadságot kapott. Mostanában kellett volna büntetésének hátralevő részét kitölteni, erre azonban nem kerül sor, mert Hatvany a kormányzótól amnesztiát kapott.

— **Készül a szovjet május elsejére.** A berlini lapok közlése szerint a moszkvai szovjet internacionálé bizalmas utasítást küldött, hogy május elsején a kommunisták az egész világon az eddigi tüntetéseket is felülmúló demonstrációt rendezzenek. A szovjet-kormány hivatalosan cáfolta ugyan a hírt, de most Newyork város rendőrfőnöke szenzációs adatok birtokába jutott. A newyorki rendőrfőnök kezében ugyanis olyan bizonyítékok vannak, amelyek igazolják, hogy a május elsejére elrendelt nagyarányú kommunista tüntetés mögött a szovjetkormány áll. A rendőrfőnök a bizonyítékok alapján megjelent Newyork állam kormányzójánál és jelentést tett. A rendőrfőnök javaslatot tett, hogy a közismert idegen agitátorokat utasítsák ki Newyork területéről, mert ezek azok a gyanús elemek, akik pénzért mindenre kaphatók. Ezenkívül a newyorki rendőrség naponta razziákat tart és tegnapról kezdve a rendőrség egész személyzete huszonnégy órás szolgálatot teljesít. A jelek arra vallanak, hogy idén a szovjet Amerikára vetette ki a hálóját és a newyorki, valamint a chicagói május elseje igen izgalmasnak ígérkezik, bár az esetleges tüntetések elfojtására már most minden óvintézkedést megtettek.

* **Felszámolás miatt háztartások, eseme- és hentesüzletek részére fagy-S c h e r t e r Ottó vaskereskedésé- lal gépek leszállított áron kaphatók ben, Temesvár-Belváros.**

— **A vonat kerekei levágták mindkét lábát.** Borzalmas szerencsétlenség történt Aradon. G á b o r János tizenkilenc éves mikelakai mechanikus az elmúlt éjjel nagy mulatozást csapott és italos állapotban igyekezett hazafelé. Reggel azután a szerencsétlen fiatalembert a vasuti sínek mentén eszméletlen állapotban találták. Megállapították, hogy a vonat kerekei mindkét lábát levágták. A rejtélyes ügyben a rendőrség megindítja a nyomozást, mert nem tartja kizártnak, hogy az illuminált fiatalembert kirabolták és a sínekre fektették.

AMERIKA CSÖKKENTETI BEVÁNDORLÁSI KVÓTÁT. hingtoni jelentés szerint az amerikai szenátus tegnap a munkanélküliség kérdéseivel foglalkozva kimondta, hogy a bevándorlási kvótát husz százalékkal csökkenti. Eszerint harmincezer idegennel kevesebb bevándorolhat az Egyesült Államokba eddig.

* **Az Energia temesvári antipa- lista páholy vezetősége husvét nap, hétfőn és szerdán, Szent György napján délután kedélyes táncdél- rendez. A táncdélután a rend- ros, Hunyadi-utca 7. szám első e- tén levő helyiségében lesznek.**

— **Eltörölték a halálbüntetést.** donból jelentik, hogy az alsóhá- nap éjszakai ülés folyamán 194 sz- zattal 150 ellenében eltörölte a büntetést a hadsereg tagjai köz- ellenség előtti gyávaság és szöké- teiben. Két nap előtt már elfog- ezt a javaslatot, több azonban a- törölését követelték és most vég- nyesen a halálbüntetés eltörlése lett döntöttek.

* **Bánsági sorsjáték rendezése- gedélyezte a kormány a temesvár- ri munkaadók szindikátusának é- alatt. A sorsjegyek árusítása meg- kezdődött és a huzás május- lesz. Egy sorsjegy ára mindössz- lei. Ennek ellenében szerencsés- ben egy 320.000 lei értékű Buick- lehet nyerni. További nyeremény- egy százezer lei értékű Bösend- zongora, két szoba butor, egy Ca- nental írógép és még ezer más k- bőző értékes tárgy. Érdeklődni a munkaadók szindikátusának herceg-utca 20. szám alatti hiva- helyiségében.**

— **Gyilkos hóvihár.** Linzből érke- jelentés szerint Felsőausztriában nap rettenetes erejű vihar dühö- A zivatar után erős hősülyedés ke- kezében sűrű havazás támadt, hó- hóvihár tombolt. Az orkán sok he- mérhetetlen károkat okozott, az ö- omló épületek két embert megöl- igen sok a sebesültek száma is.

* **A mentősorsjegyek husz- napja visszavonhatatlanul június 10-ére van megállapítva. A mentő- sulat vezetősége ezúton is fölker- polgártársait, hogy vegyenek meg- több sorsjegyet és tegyék lehető- hogy a társulat 44 évi önzellen- kálkodása után valahára már fölki- hesse a jól megérdemelt „Me- Otthonát“, melynek fölépítése ma- nem hiusági kérdés, hanem közsi- séglet, mivel városunk folytonos- jeszkedésével szemben a társulat- lenlegi elhelyezésének keretei i- szűkek és a szolgálat menetére b- tólag hatnak. A társulat nem tárgya- hanem készpénznyereményeket sor- ki, melyek közül a főnyeremény 100.000 lei. Sorsjegyeket a mentőállomás- a dohánytözsdekben, valamint a h- piacokon lehet vásárolni darabját- leiért. A társulat vidékre is küld- egyeket az összegnek előzetes bek- dése ellenében.**

3 szobás modern lakás

és egy szobás udvari lakás

május 1-re kiadó.

Szobovich József,
Gyárváros, Kossuth-tér 3.

A temesvári szerb nőegylet

április 21-én, hétfőn este kilenc órakor a

a városi színházban nagyszabású hangversenyt rendez a belgrádi és temesvári énekkarok közreműködésével.

Jegyek a színházi pénztárnál válthatók.



Sodronykerítésfonatok

horgonyzott sodronyból (festés felesleges) detailban is lei 16-tól feljebb kapható

Bozsák M. és Fia R.-T.

sodronyárú és vasrészbutor-gyárt detailosztályában Temesvár-Gyárváros, Alsóárok-utca 1. (Sörgyár utáni villamosmegálló)

Nagy készletek — Olcsó árak — Telefon 3-88. Árlap és eredeti minták ingyen.

Rádió

Műsor:

Budapest. 9 óra: Istentisztelet, prédikál László dr. püspök. **10 óra:** Ének a Bazilikából. Szentbenedek Bangha Béla jézustársaság-rtományfőnök. **11 óra 15:** Evangélistentisztelet. **6 óra:** Husvéti. **Bécs. Nagypéntek** alkalmával más szünetel. **Breslau. 6 óra:** 8 óra: Szimfonikus hangközvetítése Berlinből. **Berlin. Brahms** négy dala, **8 óra:** Szimhangverseny. **Bukarest. 6 óra:** gztelet. **Frankfurt. 6 óra:** Bachén Máté passziója című óráának előadása. **9 óra 45:** Ünnepi rseny. **Hamburg. 8 óra:** Klaszzeneeest. **Krakkó. 5 óra:** Hangy Varsóból. **5 óra 45:** Egyházi **Milánó. 7 óra 15:** Könnyű zene. Nagypénteki hangverseny. **Ostrau. 7 óra:** Orgonahangközvetítése Prágából. **München. 10 óra:** Evangélikus istentiszteina az állomás szünetel. **Prága. 20 óra:** Egyházi zene. **7 óra:** Orgonarseny. **8 óra:** Händel Messias oratóriuma gramafonon. **9 óra:** Parsifal című operájának dik felvonása. **Róma. 5 óra 30:** zene és énekhangverseny. **9 óra:** Nagy egyházi hangverseny. **art. 6 óra:** Bach Sebastyén Mársziója című oratóriumának közFrankfurtból. **9 óra 45:** Ünneverseny.

Budapest. 9 óra: Gramofonzene. **12 óra:** Kato. **6 óra 25:** Nagyszombat est áhi. **3 óra 25:** Wagner hangverseny Sári és Závodszy Zoltán opecesek és az Operaház zenekarázremködésével. **10 ó. 15:** Bura és cigánykarának hangver. **Bécs. 11 óra:** Gramofonzene. **30:** Szórakoztató zene. **5 óra 45:** adási harangzó a Szent István mból. **8 óra:** Rogacevszky opekesnő hangversenye. **9 óra:** Wanda és Ivics operaénekesek rreszleteket adnak elő. **Breslau. 7 óra:** A rádiózenekar hangversenye. **7 óra 10:** Dalok. **8 óra:** Hangny, utána szórakoztató zene. **Bu. 12 óra:** Feltámadás, istentisz. **Hamburg. 7 óra:** Könnyű zene. Nessler Säkkingeni trombitás operájának az előadása. **10 óra** ánczene. **Mährisch Ostrau. 7 óra:** olinhangverseny. **8 óra:** Operaközvetítése Brünnből. **9 óra 20:** koztató zene. **11 óra:** Kávéházi közvetítése Prágából. **München. 10 óra:** Husvétii játékok. **7 óra 45:** Ráekar hangversenye. **9 óra 15:** est, utána tánczene. **Prága. 7 óra:** Hangverseny. **9 óra 20:** Gramofone. **11 óra:** Kávéházi zene. **Róma. 10 óra:** Operaelőadás közvetítése, vagy onikus hangverseny a Studióból. **art. 7 óra 30:** Bach Sebastyén ill miséje gramofonon. **8 óra 45:** r Orfeusz című zenés szindarab az előadása. **9 óra 45:** Gramofone. **Varsó. 6 óra:** A krakkói ond templom feltámadási kör-

Sport

Husvétii körmérkőzés. A temesvári futballsport attrakciója a TAC és Kadima rendezésében eldöntésre kerülő körmérkőzés lesz. A mérkőzés győztese díszes kivitelű értékes serleget kap Vasárnap délután három órakor a Kadima-Banatul mérkőzés kerül eldöntésre, ezt követőleg öt órakor a TAC-Rapid csapatai mérkőznek. Husvét hétfőn délután három órakor az előző napi vesztesek, öt órakor pedig a győztesek játszanak. Mindkét napon a mérkőzések a Banatul-pályán kerülnek eldöntésre.

Vereség a tartalék miatt. Az Újpest Prágában a legerősebb cseh csapattól, a Sláviától 2:0 (1:0) arányu vereséget szenvedett. A magyar csapat több tartalékkal játszott és ez okozta vereségét.

Hallatlan uzsora az olasz-magyar mérkőzés jegyeivel. Három hét választ el a Budapesten eldöntésre kerülő olasz-magyar válogatott mérkőzéstől, de Budapesten máris hallatlan jegyuzsora folyik. Egy páholyért, amelynek rendes ára 60 pengő, 270 pengőt, tehát a négy és félszeresét kérik, míg egy 5 pengős korzouülésnek az ára már 30 pengő. Illetékes körök felvilágosításért fordultak a Magyar Labdarugók Szövetségéhez, ahol kijelentették, hogy a jegyeket a budapesti és vidéki kerületeknek adták át elárulás végett és ezeket a szervezet megbízhatóknak tartják. A szövetség kijelentette, hogy a jövőben nagyobb körültekintéssel adja ki a jegyeket.

Közgazdaság

A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság közgyűlése

Az intézet 28% osztalékot fizet — Heller László dr. adminisztrateur-délégué, ifj. Szana Zsigmond vezérigazgató-helyettes lett

A részvényesek élénk érdeklődése mellett az intézet tegnap tartotta meg Coste Gyula dr. volt prefektus elnökletével rendes évi közgyűlését. Miután elnöklő a jegyzőkönyv hitelesítésével Baltescu János dr. és Klein Vilmos dr. részvényeseket bizta meg, kegyeletteljes szavakkal megemlékezett Szana Zsigmond korán elhunyt vezérigazgatóról, kinek siremléke a közgyűlés napján felavattatott. A közgyűlés ezután elhatározta, hogy a mérlegben kimutatott 24,185.839.20 lei összegű tiszta nyereségből mindenekelőtt az intézet rendes tartalékjait 2,500.000 leiel dotálja, a bank nyugdíjalapját 400.000 leiel gyarapítja, nyugdíjmegváltásokra, valamint az igazgatók és tisztviselők remunerációjára 2,500.000 leit fordít, míg az alapszabályszerű tantiémek levonása után fenmaradó összegből az 1929 évi szelvényt 70 leiel bruttó (28 százalékkal) április 18-ától kezdődőleg bevállja: az ezek után fenmaradó 3,164.432.24 leit pedig az 1930. évre elővezeti. — A részvényesek nevében Vermes Ernő, a Temesvári Kalapgyár igazgatója Szana Zsigmond emlékére mondott hatásos beszédet és elismerését fejezte ki az üzletvezetés eredményes működéséért, amellyel a jelenlegi kedvezőtlen viszonyok között az intézet számára rendkívül értékes nagyrészvényeseket sikerült megnyernie és különösen üdvözli az Angol-Magyar Bankot, a Banca Mol-

dovát és a Schoeller & Co. bankházat az intézet nagyrészvényesei körében. Morariu Sándor dr. közjegyző javaslatára az igazgatóságba következő urak választottak egyhangulag: Artareanu Demeter, Bán Imre dr., Beniczky György dr., Blank Aristide, Coste Gyula dr., Dinerman Vilmos, Dulberg Zsigmond, Fleissig Sándor, Frankl Sándor, Hajdu Frigyes dr., Hajts Árpád, Heller László dr., Heltai Béla, Kálmán Henrik, Kimmel Ig. Sándor, Kun Richárd, Löwenbach Alfréd, Mayer-Gunthof Ferenc József dr., Michelson Frigyes, Mocsony Antal, Nicora Kornél dr., Nyiri Jenő, Petrovici János, Policrat Mihály, Preleuthner Leo, Rona László, ifj. Szana Zsigmond, Szana András dr., Uhrmann Alfréd, Vidrighin Stan és White H. A. — Felügyelőbizottsági tagokként a következő urak választottak: Bejan Silvius, Bernstein Sándor, Kray József, Latter Mihály, Mateiu Simon, Sándor Alfonz és Somló István.

A közgyűlést követő igazgatósági ülésen elhatározottak, hogy az igazgatósági elnöki állás betöltetlen marad, míg alelnökké a következő urak választottak: Blank Aristide, Fleissig Sándor és Hajdu Frigyes dr. Az igazgatóság egyuttal Heller László dr. urat mint adminisztrateur-déléguét az intézet vezetésével bizta meg és ifj. Szana Zsigmond urat vezérigazgatóhelyettesnek nevezte ki.

Magyarország kivitele Olaszországba. Budapesti tudósítónk jelenti, hogy Magyarország kiviteli kereskedelme Olaszország felé az többi időben rendkívüli mértékben emelkedett. Az 1927. évben Magyarország 29,000.000 pengő értéket ekszportált Olaszországba, míg 1929-ben már 71,400.000 pengő volt a kivitt áruk értéke. Az elmúlt héten 1799 darab élő állatot szállítottak Olaszországba.

A jótételi bank vezérigazgatója. Berliini jelentés szerint L u t h e r, a birodalmi bank elnöke, hosszas megbeszélést folytatott a jótételi bank elnökével és ekkor erélyesen ellenezte azt, hogy a jótételi bank vezérigazgatói állását Q u e s n a y a l töltsék be. Követelte, hogy ezt a fontos pozíciót valamelyik semleges állam szakértője kapja meg. Ennek ellenére Quesnay megválasztása bizonyosnak látszik.

Színház

A csunya lány. F e k e t e Mihály színigazgató társulata husvét vasárnapján kezdi meg előadásait a városi színházban. A megnyitó előadáson A csunya lány című operett kerül színre. Az egyes szerepeket Szabó Ica, Lendvai Böske, Szentesi Eta, Fekete Mihály, Jódy Károly, Szabadkai Miklós, Gergely Lajos és Antal Lajos játsszák. A premier vasárnap délután öt órakor lesz és még vasárnap este kilenc órakor másodsor játszák az operettet. A csunya lány operett ezekivül hétfőn délután háromkor és hatkor, valamint este kilenkor, továbbá kedden és szerdán délután háromkor és hatkor is színrekerül.

Hotel Imperial. A Temesvári Magyar Nőegylet — miként megirtuk — a városi színházban két napon egymásután előadja Biró Lajos remek darabját, a Hotel Imperiait. Az előadások kedden és szerdán este lesznek a színházban és a jegyek elővetelben már kaphatók a színház nappali pénztáránál. Az egyes szerepeket a temesvári uritársaság hölgyei és férfiai vállalták el, akik mind pompásan fogják azokat alakítani. Fellépnek dr. Kriván Gyuláné, dr. Naschitzné Székely Alice, Sántha Piri, Hübner Gizi, Török Klára, Becsky Ili, Gyulay János dr., Vásárhelyi Béla dr., Bánfalvy Zsigmond dr., Dadányi György, Wilburg Walter báró, Becsky István, Wegscheider Frigyes, Reichardt Alajos, Mattyasics Béla és mások. A darabot Dálnoky István rendezi.

Drótostót. A gyárvárosi katolikus ifjúsági egyesület műkedvelő gárdája nagy szorgalommal készül a Drótostót hétfő esti bemutatójára. Az előadás elsőrendűnek ígérkezik, a fényes kiállítás, korhű jelmezek, husznál több gyermekszereplő, Dálnoky ötletes rendezése, Valkay stílusos táncai és Grossmann szakszerű dirigálása garantálják, hogy minden tekintetben elsőrendű művelzetben lesz része a Gyárváros közönségének. Stockinger Nelly, a kis gyermekprimadonna játssza a kis Szuzska szerepét, míg a nagy Szuzskát Berger Loncy, a temesvári műkedvelők legtehetségesebb primadonnája játssza. Nagyon hálás szerepet játszanak még Geppert Margit, a gyárvárosiak kedvence, Krauzer Mancsi, Mann Aurél, Szőke Bandi, Koventz János, Rammer Imre, Kalmár József és János, Dobra Antal, Rákos és Földi, egy kitűnő kabinetfigurát, Günther bádogos szerepét Hendl Ottó játssza. Jegyek 60—20 leies árban az Egyesület Tigris-u. 6. sz. kaphatók.



Argentina, Brazillia és Uruguay-ba

az egyedüli német társasággal, amelynek hajói csak délamerikai kikötőkbe futnak, egységes III. osztályu hajók, „Cap Arcona” a világ egyetlen hajója, amely Hamburgtól Délamerikáig csak 12 napig megy.

HAMBURG - DÉLAMERIKAI GŐZHAJÓZÁSI TÁRSASÁG

KLEIN GYULA

UGYVÉNKSEGE

Központ: Timisoara, Str. I. C. Bratianu 6.

Arad, Bul. Regele Ferdinand 62. Bucuresti, Bul. Dintca (Ionescu) 41 biz. Cernăuți, Str. Reg. Ferdinand 27. Chișinău, Str. Negustorilor, Casa Barbatat Német hajók, német konyha, német kiszolgálás. Gyorsvonat Hamburgig.



Apróhirdetések

Igazi jósnő

aki megmondja multját, jelenét és jövőjét, tanácsokkal szolgál, nem csalás, minden beteljesedik. Érdeklődők forduljanak bizalommal hozzám. Temesvár, Erzsébetváros, Posta-utca 18. szám. Vidékieknek levélben is. Válaszbélyeg melléklendő. Diszkrét lakás!

Házasság

Gyermektelen özvegy vagyok, városban nagy ipari vállalkotom van, aminek értéke több millió. Meguntam a magányt, amiért is házasság céljából e már nem szokatlan uton keresem idősebb urak ismeretségét. Teljes című leveleket „Független” jellegre a kiadóba kérek. (1001)

Alkalmazás

Házmeister a felesége fizetett bejárónőnek, felvétetik máj. 1-re. Zimmermann, III. Teleki-u. 2. (1269)

Allást keres

Olesón készíték mély furatu és verett kutakat. Erzsébetváros, Tirol-u. 26. (1286)

Középkori intelligens nő házvezetőnői, vagy gyermek mellé állást keres. Vidékre is elmegy. Cím a kiadóban. (1297)

Adás-vétel

Máv golyós cséplőket magánjárok, traktorokat minden nagyságban kedvező feltételek mellett szállít Friedrich testvérek, Temesvár. (937)

AUTOMOBILOK

ujak és használtak személy és tehernek jutányos áron eladók. Strada Gen. Foch (Fröbl-u.) 58. (1059)

Eladó

két darab új marhabőr-fotel, perzsa-szőnyeg, jó festmények, széles szalon, lámpák, függönyök, sztorok, üveg szerviz, fényképezőgép, kelim munkák és fenyőfa szekrények. Cím a kiadóban. (1260)

Husvételre ajánlom

fehér rizlingi boromat 5 litertől 10 literig 18, 10 literen felül 17 lei, nagyobb vételnél árengedmény. Kivánok kellemes husvétünnepet az összes vendégeimnek. H o r g a Pál vendéglős Gyárváros, Str. O. Josif 1. (Felső-Árok-u. 1.) (1256)

Szép kisebb családi ház

alápincézve eladó. III. Rezső-utca 14. (1269)

Csillagos üvegfal

2x3 méter ajtóval új, eladó. Telefon 392. Bonnáz-utca 17. (1276)

Új butorraktár

Mindennemű butorok, hálók, ebédlők, uriszobák, konyhaberendezések legolcsóbb árban Rosenberg asztalosnál, I. Kinizsi-u. 3. az udvarban. (1074)

Eladó

Tolnai világtörténelmek, Lexikonok, Utazás a földkörül, diszkótésben. IV. Zöldpázsit-u. 3. ajtó 12. (1203)

Olesón eladó

személy és teherautók, stráfkocsik. Perlmutter E. IV. Hunyadi-ut 46. (1291)

Piros tüzek,
halvány arcok

A Dél-Hírlap eredeti regénye.

— 87. folytatás —

— Ha így van, bácsikám, — szólalt meg újból a menyasszony — akkor bizonyára segítesz is a munkásokon.

— Kedves Olga, — intézte most már az igazgató szavait közvetlenül unokahúgához, azonban a mérnökhöz beszélt általuk, — ha be is látom, mondjuk, hogy belátom részben, akkor sem szabad gyengének mutatkoznom a munkásokkal szemben. Ha most kihirdetném, hogy teljesítem kívánságait, akkor azt nem az én méltányosságomnak tudnák be, hanem mint a maguk diadalát hirdetnék, amelyet a gyár fölött arattak. Ez pedig precedensül szolgálhatna a jövőre és esetleg nagy bajok származhatnának még belőle. A gyár vezetőségét tekintélye megköveteli, hogy a munkások a legcsekélyebb engedmény elnyerése nélkül térjenek vissza munkahelyeikre. Ha ez nem így történne most, akkor ez örökös vereséget jelentene számunkra és soha többé nem uralkodhatnánk a munkások fölött.

Kollár János mérnök, bármint is átérzte a munkások igazát, belátta, hogy az igazgatónak is igaza van. Némán ült a helyén és nem tudta, hogy mit válaszoljon.

Azonban az igazgató folytatta szavait:

— De mert, kedves Olga, vélekedem együtt olyan meggyőzően érvelsz a munkások érdekében és egyben eljegyzési ajándékot is kérsz, megígérem, hogy az igazgatóság revideálni fogja a munkássággal szemben elfoglalt álláspontját. Munkába állásuk után közölni fogjuk a munkásokkal, hogy hajlandók vagyunk újabb tárgyalásokba bocsátkozni velük. A tárgyalásokon magam is résztveszek és megígérem, hogy a jogos kívánalmakat méltányosan teljesíteni fogjuk. És amiképpen a királyi családoknál szokás, hogy a királykisasszony lakodalma napján kegyeket és nemzeti ajándékokat osztogatnak, éppen úgy fogunk tenni majd a te esküvő napján is, Olga, amikor majd a gyár munkásainak örömet hirdetünk engedményeink nyilvánosságra való hozatalával. Meg vagy elégedve?

Olga föluggrott helyéről és megeskolkolta a nagybátyját.

— Köszönöm, bácsikám!

Az igazgató pedig odafordult a mérnökhöz:

— És ön?

Kollár, aki ma szokatlanul sok jóindulatot tapasztalt az igazgató részéről és arra a meggyőződésre jutott, hogy az állásával járó zárkózottság alatt meleg emberi érzés is van, olyan hálát érzett az igazgató iránt, mint a fiú szokott érezni apja iránt. Csak a férfias önértzet tartotta vissza attól, hogy hirtelen meghatottságában kezelt csókoljon az igazgatónak.

— Én is köszönöm az igazgató urjóságát a munkások érdekében.

— Csak hagyjuk. Számításból fogom megtenni az engedményeket is.

Kisebbségi jégszekrény

különböző célokra igen alkalmas, olesón eladó. Krovitzky hentes, IV. Szabadfalusi-ut. (1290)

Miután most sikerült megtörnöm a munkásokat, az engedményekkel meg akarom őket nyerni, hogy még szorgalmasabban dolgozzanak, mint eddig. Amit tehát munkabértöbbletben kifizetünk nekik, azt visszanyerjük a termelés fokozás terén.

— Milyen drága vagy te, bácsikám!

— Jól van, hagyjuk már abba ezt a témát. Befejeztük. Meg lehetek elégedve. Most azonban beszéljünk már másról is.

— És főleg lássunk neki a vacsorának, — mondta az igazgató felesége, aki eddig csendesen hallgatta a vitát, melynek kimenetelével fölötte meg volt elégedve, — majd tálatatok.

Ezzel már meg is nyomta a csillárról lelógó esengőgombot és az elősiető szobalánynak kiadta a parancsot:

— Tálatni, kérem!

Vidám hangulatban ültek le a vacsorához.

Néha-néha behatolt hozzájuk az utcáról a tüntető munkások lármája. Azonban valamennyien úgy gondolkodtak, hogy majd lehiggadnak a kedélyek és nemsokára eljön az idő, amikor a mostani haragos lárma helyett örömkijáltások hangzanak majd a munkásság ajkáról.

Kollár is és menyasszonya is úgy gondolták, hogy az esküvőnek minél előbb kell megtörténnie. Talán nem is a maguk boldogságára gondoltak ezzel, hanem arra, hogy a munkásokra minél előbb köszönjön rá az öröm.

Már javában folyt a vacsora, amikor az igazgató, aki figyelmes házigazdának bizonyult most is, gyöngyöző borral töltötte meg a poharakat és megszólalt:

— Gyerekek, most fel foglak benneteket köszönteni!

Mindannyian nevetve fogadták a kedves ötletet és az igazgatóné biztatólag szólt:

— Halljuk!

Az igazgató ünnepélyesen fölemelkedett, magasra emelte poharát és beszélni kezdett:

— Szeretettel köszöntöm a jegyespárt, téged, kedves hugom, Olga és téged is, — remélem a mérnök ur megengedi, hogy ezentúl tegezzem, — téged is, kedves fiam, Jani. Kivánom, hogy az Isten adjon nektek hosszú és zavartalan boldogságot. Isten éltesen benneteket!

Az igazgatóné, mint hallgatóság, lelkesen kiáltotta:

— Ejjen!

Négy teli pohár összecsengett. A fölemelt poharak azonban nem érkeztek el az ajkukhoz.

Az ünnepélyes esendet hirtelen puskaropogás törte meg.

Odakint lövések dördültek el.

— Ez sortűz volt, — mondta az igazgató sápadtan, akár a fal.

Füleltek pár pillanatig.

A lövések nem ismétlődtek meg.

(Folyt. Köv.)

Ita: Kubla Eadro

Uj autocomien!

Modern 6 hengeres 2½ és ujjearosseriával felszerelve készen eladó. Megtekinthető kocsigyár autogaragejában, Gen. Foch (Fröbl) 58.

Elköltözés miatt sürgősen

keményfa íróasztal 140 aranykeretes biedermayer-tüválylappos asztalkával, 2 poltszekrény, 2 ágy, gömbölyű tal, faragott lábakkal, csillá képek, különféle stéláz-sik, asztalok, konyhaszékek, gyuródeszka, emaillezott b zsefváros, Fröbl-utca 41. fő Bejárt a Bega-balsorról a gyárral szemben.

Lakás

Modern kétszobás

lakás május 1-re kiadó. Ebes IV. ker. Rózsa-utca 2.

Családi ház

két szoba, konyha, éléskamra kert, 10 perc a villamos mell Besseney-telepen kiadó. Cim 39.

2 szobás modern lakás

fürdőszobával, Józsefvárosban pázsit-u. 35. május 1-re kiadó, lődni háztulajdonosnál, „Vechna ciatuinea funebrala romana” Batthyány-u. 9.

Két szobás lakás

azonnali beköltözésre kiadó, Vince, Ronác, Rét-utca.

Gyermektelen házaspár házmester felvétetik. Ugyanott egy pinc kiadó és butor leraktározást i lunk. III., Holló-u. 17.

2 szobás

udvari lakás május 1-re kiadó város, Fröbl-utca 28. sz.

Szép szuterén lakás

szoba, konyha, éléskamra, mosóház, vízvezeték és villanyvilágítás nalra kiadó. III., Kereszt-tér 2.

Különböféle

Agg János

Réz- és fémöntőde. Temesvár Bonnáz-u. 15. Vállalom min szakmába vágó fémek öntését réz, fém, alumínium és horgany után vagy öreg öntvények ut szítését leszállított árak mellett.

Husvét vasárnapján

ünnepélyesen megnyitják Temesvár egyetlen kirándulóhely STÖHR-vendéglő a Vadászerdőben. Elsőrend ételek! Cigányzene! Kitűnő italok!

Magdalin József

névre szóló pirosigazolvány elv Megtalálja a rendőrségen adj

Elveszett

Carmen névre szóló Polgári Tá pénzár által kiállított 10639 betétkönyv átvételéről szóló el vény. Megtalálja 3 napon belül gári Takarékpénztárnál adja le azon tul az érvénytelen.

Üzlethelyiség

Gyárváros forgalmas részén, Ugyanott, szoba, konyha, esetle torozva május 1-re bérbeadó. II utca 5.

HUSVETI

csokoládé figurák és tojások nagy választékban és olcsón beszerezhetők

PALLAS

cukorka és csokoládé üzletében ARAD, a SEL

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.

Nyomatott a „HELICON” Bánáti Nyomda Részvénytársaságnál, Timişoara